

polaris
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія
Інструкція з експлуатації / Гарантія
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік
Manual instruction / Guarantee



PIR 2263

Утюг электрический
Праска електрична
Електрлік үтік
Electric steam iron

**Утюг электрический
POLARIS
Модель PIR 2263**

Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности прибора.....	3
Сфера использования.....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация.....	5
Подготовка к работе.....	5
Эксплуатация прибора.....	5
Полезные советы.....	7
Чистка и хранение.....	7
Если у Вас возникла проблема.....	8
Технические характеристики.....	9
Информация о сертификации.....	9
Гарантийное обязательство.....	10

Общие указания по безопасности

- Используйте прибор только по назначению.
 - Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
 - Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
 - Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
 - Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы не пользуетесь больше прибором, то всегда выключайте его.
 - Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором.
- * Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что регулятор температуры находится в выключенном состоянии (Положение «OFF» - отключено).
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

Специальные указания по безопасности данного прибора

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети, предварительно установив регулятор температуры в положение «OFF»(Отключено).
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте сетевой провод, штепсельную вилку, прибор в воду или иные растворы.
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пяту-опору, даже если вы делаете небольшой перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюга сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.

- Не допускайте соприкосновения сетевого провода с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не пользуйтесь неисправным утюгом. Повреждение сетевого провода также является неисправностью. В случае поломки обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.

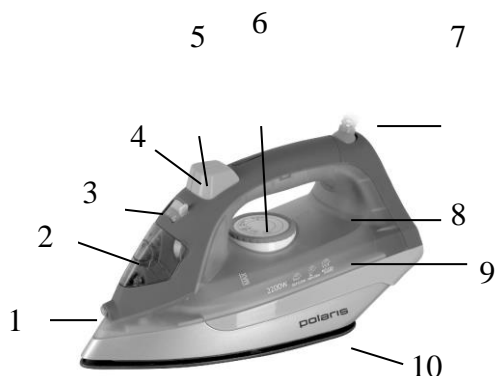
Внимание! Перед тем как упаковать прибор, дайте ему полностью остыть в вертикальном положении на пяте - опоре.

Сфера использования

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

Описание прибора



1. Устройство для распыления воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор подачи пара и самоочистка
4. Кнопка интенсивной подачи пара – «паровой удар»
5. Кнопка устройства распыления воды
6. Регулятор температуры
7. Защитное приспособление электрошнура
8. Индикатор нагрева
9. Резервуар для воды
10. Антипригарная подошва

Комплектация

1. Прибор
2. Стаканчик для воды
3. Инструкция пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

Подготовка к работе

- Удалите весь упаковочный материал.
- Аккуратно снимите защитную пленку с поверхности подошвы.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы грязь, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань
- Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- Некоторые части утюга смазаны при изготовлении и при первом включении утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.

Эксплуатация прибора

Выбор температуры

- Прочитайте ярлык на изделии, которое Вы собираетесь гладить.
- Если на ярлыке не имеется никаких инструкций по глажению, и Вы не знаете вид ткани, обратитесь к таблице, представленной ниже.
- Таблица может быть использована только для тканей и не подходит для отделок изделий (оборки, блестящих нашивок и т.д.). Изделия с различными видами отделок рекомендуется гладить при низких температурах.
- Сначала отсортируйте изделия по видам ткани: шерсть с шерстью, хлопок с хлопком и т.д.
- Если изделие состоит из нескольких видов ткани, выбирайте минимальную температуру для этих компонентов. (Например, изделие состоит из 60% полиэстера и 40% хлопка: для глажения выбирается позиция для синтетических тканей).
- Если вы не знаете состава изделия, найдите на нем место, которое незаметно при носке и попробуйте подобрать соответствующий температурный режим.
- Выберите одно из положений терморегулятора, согласно таблице.

Нейлон или ацетатные ткани (nylon and acetate) - ***Synthetic**

Шерсть, шёлк или смешанные ткани. (wool ,silk or mixtures) - ****Silk-Wool**

Хлопок или лён (cotton or linen) - *****Linen-Cotton**


<i>Температурные режимы</i>	* <i>Низкий</i>	** <i>Средний</i>	*** <i>Высокий</i>
<i>Ткань</i>	Синтетический шелк, нейлон, акриловые ткани	Кримплен, Шерсть	Хлопок и лён.
<i>Операции</i>	Сухое глажение с изнанки изделия	Глажение сильным нажимом с изнанки изделия	Глажение с использованием распылителя, отпаривателя

Керамическая подошва утюга

Данная модель имеет подошву с керамическим покрытием, что обеспечивает отличное скольжение и защиту ткани вне зависимости от ее типа и температуры глажения.

Наполнение водного резервуара

- Перед наполнением водного резервуара убедитесь, что утюг отключён от сети.
- Установите утюг горизонтально.

- Отключите подачу пара, установив регулятор подачи пара (3) в положение. "  "
- Поднимите крышку резервуара для воды.
- Используя стаканчик, медленно налейте водопроводную или кипяченую воду в резервуар для воды до максимального уровня, отмеченного линией "MAX". Уровень воды проверить, установив прибор вертикально на пятую опору.

Для продления срока службы подошвы утюга рекомендуется использование смеси из двух частей дистиллированной воды и одной части водопроводной.


- Закройте крышку резервуара для воды.

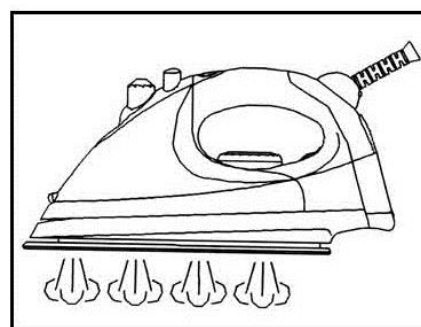
Система предотвращения образования накипи Anti-calc

Данная модель утюга оснащена фильтром защиты от накипи. Он смягчает жесткую воду и препятствует образованию осадка и накипи.



- Не рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду в чистом виде, разбавляйте её водопроводной водой.
- Не используйте химические средства по смягчению воды и средства против накипи. Они могут привести к поломке прибора.

Режим отпаривания

- Установите утюг на горизонтальную поверхность.
- Установите регулятор подачи пара (3) в положение  и затем заполните резервуар для воды водопроводной водой, согласно настоящей инструкции.
- Подключите прибор к источнику питания, установите регулятор температуры (6) в положение *** (*Высокий*).




Горящая лампа индикатора нагрева (8) указывает на то, что утюг нагревается. Когда индикатор нагрева погаснет, утюг достиг желаемой температуры. Функция «отпаривание» может осуществляться только при максимальных температурах нагрева. В противном случае возможен выброс горячей воды.

- Установите регулятор подачи пара (3) в положение .
- По окончании глажения установите регулятор подачи пара (3) в положение  и выключите прибор из розетки, переведя предварительно регулятор температуры (6) в положение «OFF» (Отключено).
- Перед тем как убрать утюг, дайте подошве остыть до комнатной температуры.

Антикапельная система Anti-drip

Утюг оснащен специальной защитной системой, препятствующей подтеканию воды при глажении на низкой температуре. Теперь вы можете гладить самые деликатные ткани, не боясь их испортить. При температуре ниже необходимой для образования пара, система автоматически начнет работать, и ни одна капля воды не оставит больше пятен на Ваших вещах.

Сухое глажение

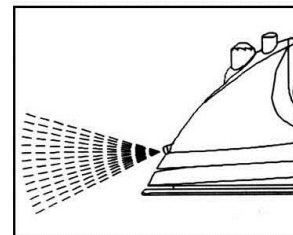
- Отключите подачу пара, установив регулятор подачи пара (3) в положение .
- Включите прибор в розетку, установите желаемую температуру глажения соответственно выбранным тканям (см. таблицу).
- Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что утюг нагрелся, достиг выбранной температуры и готов к сухому глажению.
- При необходимости смачивания, нажмите кнопку устройства распыления воды (5).
- Разбрызгивающаяся через устройство распыления (1) вода равномерно смочит изделие.
- По окончании глажения утюг из розетки, переведя предварительно регулятор

температуры (6) в положение «OFF»(Отключено).


Внимание! При необходимости перехода от высокого температурного режима к более низкому режиму, с помощью регулятора температуры (6), установите желаемую температуру, и во избежание порчи (обжога) вещей, подождите, пока подошва утюга остынет. При следующем включении индикатора нагрева (8) можете продолжить глажение.

Использование устройства распыления воды:

- При любом режиме глажения для смачивания ткани водой нажмите кнопку распылителя (5).
- Иногда необходимо нажать кнопку несколько раз, при этом в резервуаре должна находиться вода.



Режим интенсивной подачи пара - "паровой удар"

- Установите регулятор подачи пара (3) в положение  затем заполните резервуар для воды чистой водопроводной водой, согласно настоящей инструкции.
- Вставьте вилку утюга в розетку, установите регулятор температуры в положение *** (*Высокий*). Светящийся индикатор нагрева (8) информирует о нагревании утюга. Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что установленная температура достигнута.
- Для получения мощного парового удара нажмите **два – три** раза кнопку парового удара (4) в течение короткого промежутка времени.
- При отпаривании небольшое количество горячей воды может быть выброшено из выпускных отверстий подошвы утюга. **При чрезмерно частом нажатии на кнопку парового удара, температура подошвы утюга может опуститься ниже установленной. Прекратите нажатие на кнопку «паровой удар» и дайте утюгу нагреться.**
- По окончании глажения выключите утюг из розетки, переведя предварительно регулятор температуры (6) в положение «OFF»(Отключено), и дайте подошве утюга остыть до комнатной температуры.

Полезные советы

- Никогда не проглаживайте участки ткани, если на них есть следы пота или другие загрязнения во избежание появления не выводимых пятен.
- Чтобы избежать появления блеска на шелковых, шерстяных, синтетических изделиях, лучше проглаживать **их** с изнанки.

Чистка и хранение


Самоочистка

Для увеличения срока службы утюга проводите **самоочистку** один раз в месяц. Для этого:

- Откройте крышку для наполнения резервуара, наполните водой до отметки MAX в соответствии с данной инструкцией, закройте крышку.
- Включите прибор в сеть, предварительно убедившись, что регулятор температуры (6) находится в выключенном состоянии (Положение «OFF» - отключено).
- Установите регулятор температуры на отметку MAX.
- Дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикатор нагрева.
- Отключите утюг от сети, переведя предварительно регулятор температуры (6) в положение «OFF»(Отключено).
- Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, сдвиньте регулятор пара до отметки



«самоочистка»

- Следите, чтобы руки и другие части тела не находились в зоне выброса пара из отверстий подошвы.
- При необходимости повторите процедуру.
- По окончании процесса очистки установите регулятор уровня подачи пара на отметку. 
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности подошвы, прогладьте влажную хлопчатобумажную ткань, предварительно включив утюг в сеть и установив регулятор температуры на отметку MAX.

По окончании глажения выключите утюг из розетки, переведя предварительно регулятор температуры (6) в положение «OFF»(Отключено), и дайте подошве утюга остыть до комнатной температуры.

Уход и хранение

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- При чистке не применяйте растворителей или абразивов.
- Протрите поверхность утюга мягкой влажной тканью.
- Старайтесь не царапать подошву Вашего утюга. Избегайте соприкосновений подошвы с металлическими предметами.
- Производите чистку после каждого использования.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду.
- Храните прибор в прохладном сухом месте в вертикальном положении.

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Если у Вас возникла проблема

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none">• Выбранная температура недостаточна для выработки пара.• Утюг недостаточно нагрет для использования пара.• Слишком сильная подача пара.• Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен, ручка управления не была установлена в положение «без пара»	<ul style="list-style-type: none">• Установите ручку регулятора температуры на отметку *** (max).• Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет.• Уменьшите подачу пара.• См. раздел инструкции «Хранение утюга».
Выделение белого налёта при отпаривании и использовании «Парового удара»	<ul style="list-style-type: none">• Резервуар не был опорожнён при хранении. Использование очень жёсткой воды	<ul style="list-style-type: none">• Проведите самоочистку. Применяйте кипяченую или разбавленную дистиллированную воду.

Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	<ul style="list-style-type: none"> • Использование химических продуктов для удаления накипи. • Использование неразбавленной деминерализованной воды • Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. • Проведите самоочистку и используйте водопроводную воду. • Проведите самоочистку. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"> • Использование слишком высокой температуры. • Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур. • Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none"> • Резервуар пуст. • Отложение накипи в утюге. • Утюг слишком долго использовался всухую. 	<ul style="list-style-type: none"> • Заполните резервуар водой из-под крана. • Проведите самоочистку.
Пощипанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"> • Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке. 	<ul style="list-style-type: none"> • Всегда ставьте утюг на пятую опору.

Технические характеристики

PIR 2263 – утюг бытовой электрический торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В.

Частота: ~50 Гц

Мощность: 1800-2200 Вт

Класс защиты - 1

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

- Сертификат соответствия № TC RU C-US.AL16.B.00501 серия RU № 0081752
- Срок действия с 12.02.2014 по 11.02.2019
- Выдан: орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью "Гарант Плюс", 121170, г. Москва, Кутузовский пр-кт, д. 36, стр.3



Расчетный срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 1 год со дня покупки
Производитель:

TEXTON CORPORATION LLC - ООО «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America
1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, Соединенные Штаты Америки